



نشرة إعلامية

حول

واجب الإفصاح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود من قبل المسافرين في إقليم الاتحاد الأوروبي

واجب الإفصاح للمسافرين في إقليم الاتحاد الأوروبي

تراقب وحدات المراقبة لمصلحة الجمارك وللشرطة الإدارية نقل الأموال النقدية ووسائل الدفع المشابهة لها عبر حدود إلى غيرها من دول الاتحاد الأوروبي. ويتعين على أي مسافر يدخل ألمانيا قادمًا من إحدى دول الاتحاد الأوروبي أو ذهابًا إلى دولة من دول أعضاء الاتحاد الأوروبي ويصطحب نقودًا أو وسائل دفع مساوية للنقود تعادل أو تفوق ألمانيًا 10000 (عشرة ألف) يورو أن يفصح إفصاحًا شفهيًا عن ذلك للموظفين المراقبين المسافرين عن وقت مغادرته ألمانيًا أو مغادرتها. يؤدي عدم الإفصاح عن النقود أو وسائل الدفع المساوية للنقود أو الإفصاح عنها بإعطاء قيمته الإجمالية الوصول إلى ألمانيًا معلومات غير حقيقية أو غير كاملة إلى تعريض صاحب العاقلة بغرامة مالية باهظة الثمن.

ما هو هدف واجب التصريح؟

يخدم واجب التصريح منع النقل السري للأموال عبر الحدود الألمانية، وذلك بهدف مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والجريمة. تضييق هذه الإجراءات الحركة لرأس المال، فإنها يجوز أيضًا في المسبق قبل حمل النقود أو وسائل الدفع المساوية النقود بكميات غير محدودة بدون الترخيص له.

يُن يتعين على الإفصاح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود؟

كل مسافر يصطحب (في شنطة يد مثاليًا، أو في حقيبة أمتعة أو حقيبة ظهر) نقودًا أو وسائل دفع مساوية للنقود تعادل قيمتها الإجمالية 10000 (عشرة ألف) يورو أن يفصح شفهيًا عن المبلغ الكامل لها للموظفي مصلحة الجمارك على أو تفوق عن دميس ألونه عن ذلك. وذلك بغض النظر عن اسم مالك النقود أو وسائل الدفع المساوية للنقود وسبب اصطحابها.

مثال:

تسافر مجموعة من المسافرين بالقطار من النمسا إلى ألمانيا، تتألف هذه المجموعة من أب، وأم، وثلاثة أولاد. وتحمّل ألم فسي شنطة يدها مبلغًا قدره 40000 (أربعون ألف) يورو، وتعود هذه النقود لأب والوالد. يسأل موظفو مصلحة الجمارك الألمانية أفراد مجموعة المسافرين عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود بحوزتهم. يجب على ألم أن تنصّح عن مبلغ النقود (أربعون ألف يورو) لموظفي الجمارك كونها تحمّل لكل هذه النقود في شنطتها.

ماهي النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود؟

النقود هي على سبيل المثال

- أوراق نقد وعملة نقدية صالحة للدفع
- أوراق نقد وعملة نقدية غير صالحة للدفع ولكنها قابلة للتحويل إلى صالحة للدفع (على سبيل المثال المارك عملة اللماني والشيلينغ النمساوي - يمكن تحويلهم إلى اليورو)

إن وسائل الدفع المساوية للنقود هي دفاتر الدخار والعملية الإلكترونية والمعادن الثمينة والحجارة الكريمة (المصقولة منها والرخام)، وهي التالية على سبيل المثال:

- ◀ البالتين، الذهب، الفضة
- ◀ الماس، الياقوت الأحمر والأزرق، الزمرد

الاعتبار الموهبات وغيرها من البضائع المصنوعة من الأحجار الكريمة والمعادن الثمينة ووسائل دفع مساوية للنقود، ولذلك لا تخضع لواجب التصريح.

يجب تحديدها قيمة مبالغ من أجنبية على أساس سعر صرف اليورو المعمول به في يوم رحلة القنوم/المغادرة. وعندما يقتضي الأمر تحديدها هوات الجمع أو العملات الاستثمارية (على سبيل المثال "Maple Leaf" أو "Eagle" أو "Wiener Philharmoniker") يتم مراعاة قيمتها الحقيقية والقيمتها الاسمية.

كيف يتم التصريح وماهي المعطيات التي يجب إعطاؤها؟

عندما يُطلب من المراسل الذي يتعرض لإجراءات مراقبة أن يفصح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود التي يصطحبها يتعين عليه أن يذكر شفهاً نوعها وقيمتها، بالإضافة إلى بيان مصدرها واسم الجهة المستحقة لها وغرض استخدامها.

في حالة أي شك فنيما إذا كانت وسائل الدفع المصطحبة تنطوي تحت واجب الإبلاغ أو في حالة أية أمور غامضة أخرى فيمكن الاستفسار لدى الموظف الذي يقوم بالمراقبة، لأن نتائج الإدلاء بالمعطيات غير صحيحة أو غير كاملة قد تكون باهظة الثمن.

ماذا يحدث بعد تقديم كل المعطيات الضرورية؟

بعد تسليم التصريح إلى مصلحة الجمارك الألمانية حسب التعليمات الواردة ذكرها أعلاه، وتكون هذه المعطيات كاملة ومعقولة وال تظهر مؤشرات إلى غسل الأموال أو تمويل الإرهاب، يجوز للمراسل أن يواصل رحلته ويحمل نقوده بحرية تامة.

ماذا يحدث في حال وجود مؤشرات إلى وقوع غسل الأموال أو تمويل الإرهاب؟

في العادة لا يمكن التحقق في حال الشك في صحة التصريح أو ظهور مؤشرات إلى وقوع غسل الأموال أو تمويل على الفور في الميدان، فموظفو الجمارك يحيلون القضية إلى دائرة التحقيق التي تنظر في القضية من مزيد من الإجراءات التحري. إذا تعذرت على تسوية القضية على المدى القصير يتم حجز النقود أو وسائل الدفع الإرهاب المساوية للنقود التي يصطحبها المراسل. في حال وجود أدلة لغسل الأموال أو تمويل الإرهاب تفتح دائرة التحقيق خلال الجهركية ملفاً للتحقيق القضائي.

ماهي عواقب إعطاء معطيات كاذبة أو غير كاملة أو عدم إعطائها في ما يخص النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود؟

بين ال يقوم بالتصريح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود التي يصبها أو التي تُفصح عنها بالكامل أو يُعطي معلومات غير صحيحة عنها يرتكب مخالفة، يمكن المعاقبة على ذلك بغرامة إدارية قد تبلغ مبلغاً قدره واحد مليون يورو كحد أقصى.

علاوة على ذلك يجب على كل ال يكون عنده مكان ثابت للسكن أو الإقامة في ألمانيا إيداع كفالة لتمويل الإجراءات المتصلة بالغرامة الإدارية.

فإن يعتبر هذا المبلغ المودع لدى مركز الجمارك غرامة إدارية بل ضماناً، إلتزام إجراءات الغرامة الإدارية. يتحدد مبلغ الكفالة على أساس حجم الغرامة الإدارية المتوقعة وتكاليف التدابير الإدارية المتعلقة بها.

عند استكمال إجراءات تحديده الغرامة الإدارية تُحسب الكفالة على مبلغ الغرامة. وإذا تجاوز مبلغ الكفالة مبلغ الغرامة الإدارية يُرجع الفائض إلى صاحب العقدة.

ما هي المهام الأخرى المناطة على مصلحة الجمارك في سياق مراقبة واجبات التصريح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود؟

في حال العثور على أدلة ارتكاب مخالفات أخرى (التهرب الضريبي أو الحصول غير شرعي على معونات اجتماعية في مجرى الفحص الجمركي يجوز إحالة هذه المعلومات إلى السلطات الإدارية والقضائية المختصة حتى تقوم بمثالاً) بالتحقيق فيها.

ما هي الجهات التي يمكن الاتصال بها باستفسارات أخرى؟

في حال وجود أسئلة في ما يخص واجبات الإفصاح عن النقود ووسائل الدفع المساوية للنقود يمكن الاتصال بأي مركز من مراكز الجمارك الألمانية.

مزيد من المعلومات يتوافر في ما يلي:

http://www.zoll.de/DE/Fachthemen/Aussenwirtschaft-Bargeldverkehr/Barmittelverkehr/Anzeigepflicht-EU-Mitgliedstaaten/anzeigepflicht-eu-mitgliedstaaten_node.html

